

TABLE DES MATIERES



POUR VOS ARCHIVES

Ecrivez le modèle et le numéro de série ci-après:

Modèle n°

N° de série

Vous les trouverez sur une étiquette dans la partie latérale de chaque unité.

Nom du revendeur

Date d'achat

■ Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour prouver la date d'achat ou pour vous prévaloir de la garantie.



LISSEZ CE MANUEL

Vous trouverez dedans plusieurs conseils utiles sur la manière d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Rien qu'un petit soin préventif de votre part peut vous épargner une grande quantité de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur.

Vous trouverez plusieurs réponses aux problèmes communs dans la charte de conseils de dépannage. Si vous lisez d'abord notre charte de **Conseils de dépannage**, il est possible que vous n'ayez aucun besoin d'appeler le service technique.



PRECAUTION

- Contactez un technicien agréé pour la réparation ou maintenance de cette unité.
- Contactez un installateur pour l'installation de cette unité.
- Le climatiseur n'est pas destiné à l'usage de petits enfants ou des handicapés sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le climatiseur.
- Lorsque le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail de remplacement ne doit être confié qu'à du personnel autorisé à l'aide de pièces de rechange d'origine.
- Le travail d'installation doit être réalisé conformément au Code Electrique National, seulement par du personnel qualifié et agréé.



Pour éviter des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes et des dommages à la propriété, vous devez suivre les instructions ci-dessous.

- L'utilisation incorrecte de l'appareil due à la méconnaissance des instructions de ce manuel provoquera des blessures ou des dommages, dont la gravité est indiquée au moyen des symboles suivants.

⚠ ATTENTION Ce symbole représente la possibilité de mort ou de blessures graves.

⚠ PRECAUTION Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de dommages uniquement à la propriété.

- β La signification des symboles utilisés dans ce manuel est indiquée ci-dessous.



Assurez-vous de ne pas faire.



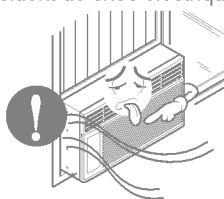
Assurez-vous de suivre l'instruction.

⚠ ATTENTION

■ Installation

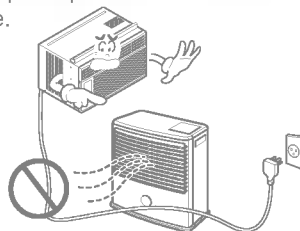
Installez toujours le(s) panneau(x) extensible(s).

- Ne pas l'installer peut provoquer un incendie ou un incident de choc électrique.



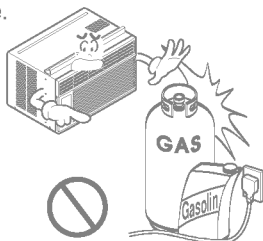
N'utilisez pas le cordon d'alimentation près d'un appareil de chauffage.

- Ceci peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

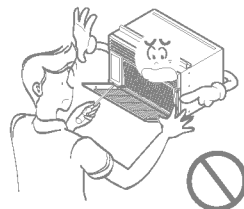


N'utilisez pas le cordon d'alimentation près de substances inflammables ou combustibles, comme essence, benzène, diluant, etc.

- Ceci peut provoquer une explosion ou un incendie.



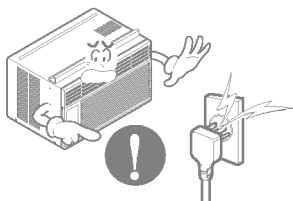
- Ceci peut provoquer une défaillance de l'appareil ou un choc électrique.



■ Fonctionnement

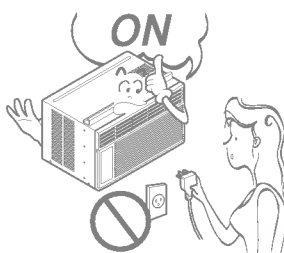
Branchez correctement cette unité sur une prise de courant.

- Autrement, ceci provoquera un choc électrique ou un incendie dû au dégagement de chaleur ou un choc électrique.



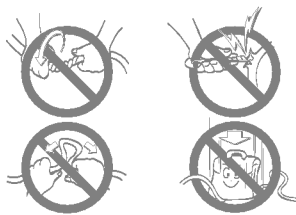
Ne mettez en marche ni arrêtez l'unité en branchant ou débranchant la fiche d'alimentation.

- Ceci risque de provoquer un choc électrique ou un incendie dû au dégagement de chaleur.



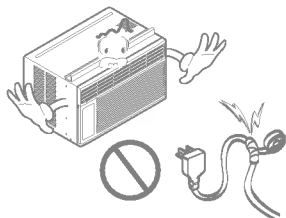
N'utilisez pas de câbles électriques endommagés ou non spécifiés

- Ceci risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.



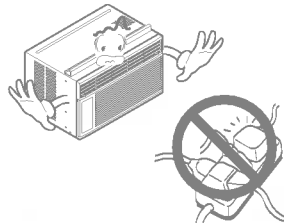
Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation.

- Ceci risque de provoquer un choc électrique ou un incendie dû au dégagement de chaleur.



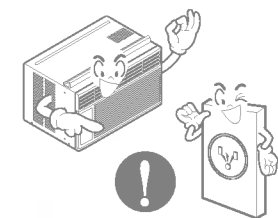
Ne partagez pas la prise de courant avec d'autres appareils.

- Ceci risque de provoquer un choc électrique ou un incendie dû au dégagement de chaleur.



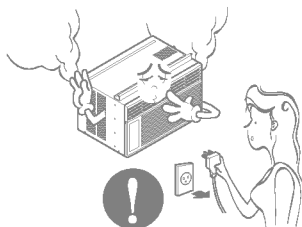
Branchez toujours cette unité sur une prise reliée à la terre.

- L'absence de mise à la terre peut provoquer un choc électrique (Voir le Manuel d'Installation).



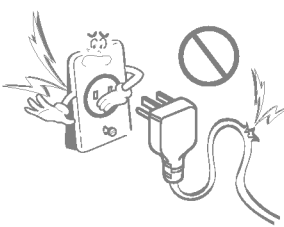
Débranchez l'unité si elle dégage de la fumée, des sons ou des odeurs étranges.

- Ceci peut provoquer un incendie et un incident de choc électrique.



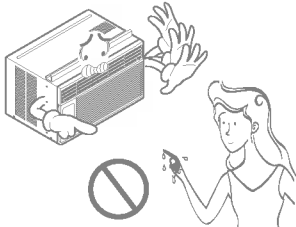
N'utilisez pas une prise de courant desserrée ou endommagée.

- Ceci peut provoquer un incendie et un choc électrique.



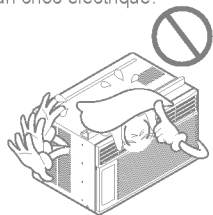
N'utilisez pas cette unité avec les mains humides ou dans une ambiance humide.

- Ceci risque de provoquer un choc électrique.



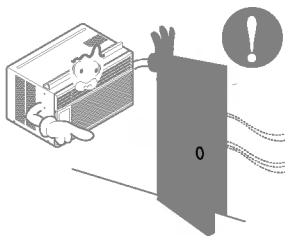
Ne laissez pas que de l'eau coule sur les pièces électriques

- Ceci peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou un choc électrique.



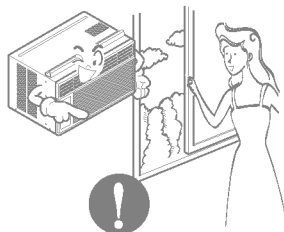
Laissez la porte de la pièce fermée lorsque le climatiseur est en marche.

- Il n'est pas conçu pour refroidir la maison toute entière.



S'il y a eu une fuite de gaz, aérez la pièce avant de mettre en marche le climatiseur.

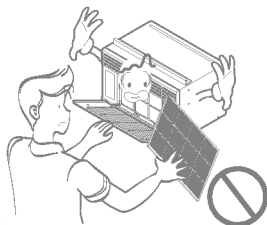
- Autrement, vous risquez de provoquer une explosion, un incendie ou des brûlures.



! PRECAUTION

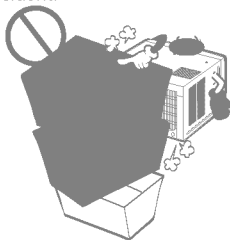
Ne touchez pas les composants métalliques de l'unité lors de l'enlèvement du filtre.

- Il y a des bords aiguisés pouvant vous provoquer des blessures.



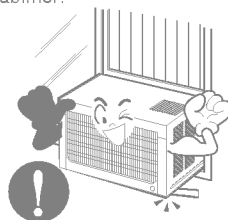
Ne bloquez pas la grille d'entrée ou de sortie d'air.

- Ceci peut provoquer une défaillance de l'appareil ou un incident.



Assurez-vous que le boîtier extérieur n'est pas endommagé par son utilisation prolongée ou par usure naturelle.

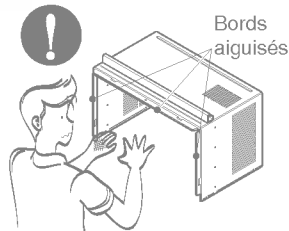
- Si vous laissez le support extérieur endommagé, l'unité pourrait tomber par terre et s'abîmer.



■ Fonctionnement

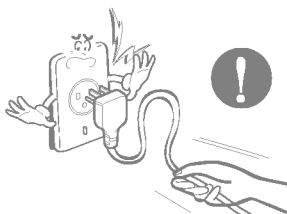
Prenez soin de ne pas toucher les bords aiguisés lors de l'installation.

- Ceci peut provoquer des blessures.



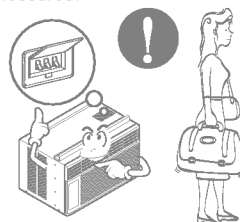
Prenez la fiche par sa tête lorsque vous la débranchez.

- Autrement vous risquez de provoquer un choc électrique et des dommages.



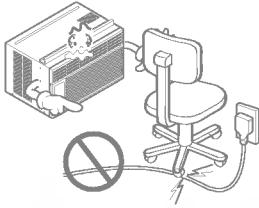
Mettez l'interrupteur principal sur la position arrêt (off) au cas où le climatiseur ne serait pas utilisé pendant une longue période de temps.

- Ceci préviendra un démarrage accidentel et de possibles blessures.

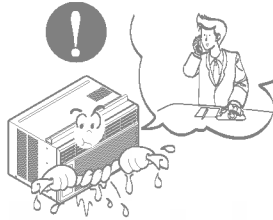


Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et faites attention à ce que le cordon ne soit pas pressé.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

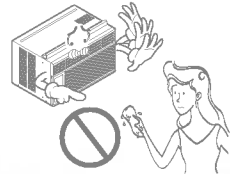


Si de l'eau entre à l'intérieur du climatiseur, placez l'interrupteur principal de l'appareil sur la position arrêt (off). Après avoir débranché la fiche de la prise de courant, contactez le centre de service après-vente.



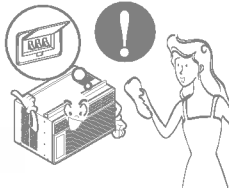
N'utilisez pas de l'eau pour nettoyer le climatiseur.

- De l'eau pourrait entrer dans l'unité et endommager l'isolement, ce qui pourrait provoquer un choc électrique.



Lors du nettoyage de l'unité, assurez-vous d'abord que l'interrupteur et le disjoncteur sont sur la position Arrêt (OFF).

- Autrement, vous pourriez vous blesser, le ventilateur tournant à une vitesse très forte lorsque l'unité est en marche.



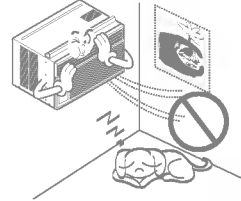
N'exposez pas un animal domestique ou une plante au flux direct de l'air.

- Ceci peut nuire à l'animal ou à la plante.



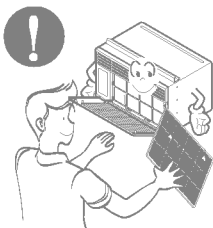
N'utilisez pas cet appareil pour des objectifs spéciaux comme pour des animaux ou des plantes, des dispositifs de précision, ou pour la conservation d'objets d'art.

- C'est un climatiseur, non pas un système de réfrigération de précision.



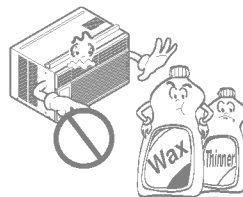
Insérez toujours fermement les filtres. Nettoyez-les toutes les deux semaines.

- Faire marcher le climatiseur sans filtres peut provoquer un dysfonctionnement.



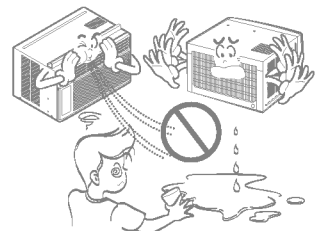
Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'utilisez pas de cire, de diluant ou de détergents agressifs.

- L'aspect du climatiseur peut être détérioré, la couleur peut changer ou des imperfections peuvent apparaître sur la surface.



Ne buvez pas l'eau drainée du climatiseur. / N'orientez pas le flux d'air uniquement vers les occupants de la pièce.

- Elle contient des polluants et vous rendra malade. Ceci peut nuire à leur santé.



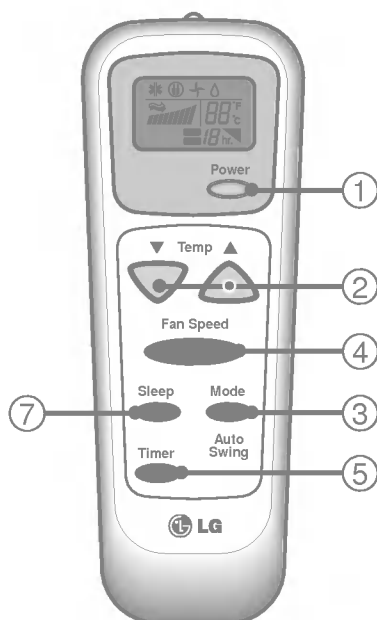
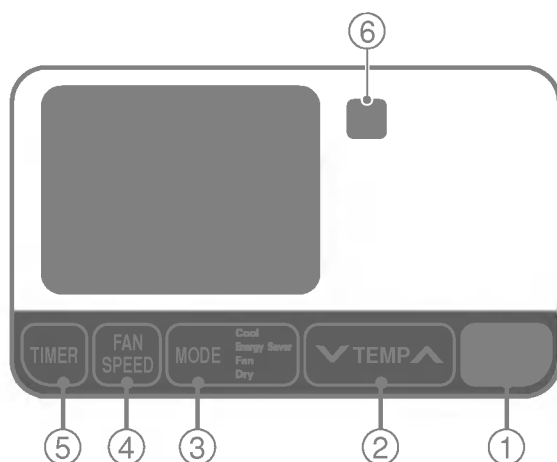
- Contactez un installateur professionnel pour l'installation.
- Branchez correctement le cordon d'alimentation
- Ne partagez pas la prise de courant murale avec un autre appareil.
- N'utilisez pas un cordon prolongateur.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil en branchant et en débranchant le cordon d'alimentation.
- Si le corde/bouchon est endommagé, remplace seulement avec une partie autorisée.

- L'exposition prolongée au débit d'air direct peut être dangereux pour la santé. N'exposez pas trop longtemps les animaux ou les plantes au débit d'air direct.
- Etant donné la possibilité de déficience d'oxygène, ventiler la pièce lors de l'utilisation simultanée de poêles ou d'autres appareils de chauffage.
- N'utilisez pas ce climatiseur à des fins non spécifiées (par exemple, conservation d'équipements de précision, nourriture, animaux domestiques, plantes et objets d'art). Cette utilisation peut causer des dommages matériels.

- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil avec de l'eau. L'eau peut détériorer l'isolation et entraîner la possibilité de chocs électriques.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer. La haute vitesse de rotation du ventilateur lors du fonctionnement de l'appareil, peut causer des blessures. Il existe un fort risque de blessures si l'appareil est accidentellement allumé lors du nettoyage des pièces internes de l'appareil.

Contactez un centre de service accrédité pour l'entretien et la réparation.

La télécommande et le panneau de contrôle présenteront un aspect similaire à celui qui apparaisse dans la photo ci-dessous.



ALIMENTATION

Le fonctionnement démarre lorsque ce bouton est pressé et il s'arrête lorsque vous le pressez de nouveau.

CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE

Le thermostat contrôle la température de la pièce pour conserver la température désirée.
Le thermostat peut être réglé entre 16°C~30°C).
L'unité prend une moyenne de 30 minutes pour régler la température de la pièce de 1°F.

SÉLECTEUR MODE DE FONCTIONNEMENT

Sélectionnez le mode réfrigération pour réfrigérer l'habitation.
Sélectionnez le mode épargne d'énergie pour activer l'épargne d'énergie.
Sélectionnez le mode ventilateur pour activer le fonctionnement de ventilation de base du ventilateur.
Sélectionnez le mode déshumidification pour activer la fonction déshumidification.

SÉLECTEUR VITESSE DU VENTILATEUR

Pour augmenter la puissance de réfrigération lors du mode réfrigération, sélectionnez une vitesse du ventilateur plus haute.
3 positions: High (Haute), Low (Basse), Med (Moyenne)

MINUTERIE ON/OFF

La minuterie peut être réglée afin de démarrer et arrêter l'unité dans une période de temps (jusqu'à 12 heures).

CAPTEUR COMMANDE À DISTANCE**MODE "SLEEP"**

- Pressez le bouton du mode "sleep" afin d'établir l'heure à laquelle vous voulez que l'unité s'arrête automatiquement.
- Chaque fois que vous pressez ce bouton, le temps restant sera établi comme suit. (1Heure → 2Heures → 3Heures → 4Heures → 5Heures → 6Heures → 7Heures → 0Heures → 1Heure → 2Heures → ...)

En cas de manque de courant, l'unité reprend ses réglages précédents de fonctionnement.

Retirez le couvercle situé à l'arrière de la télécommande avec votre pouce.

Notez la polarité des piles et insérez deux piles AAA 1,5V neuves.

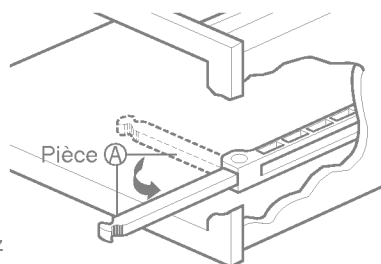
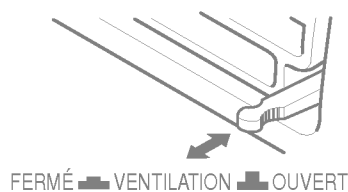
Remplacez le couvercle.

N'utilisez pas de piles rechargeables. Remplacez les deux piles à la fois.

- Si vous ne prévoyez pas utiliser le climatiseur pour une longue période de temps, retirez les piles de la télécommande. Assurez-vous de remettre la télécommande à l'écart des endroits excessivement chauds ou humides. Pour vous assurer du meilleur rendement possible de votre télécommande, protégez le capteur de télécommande des rayons directs du soleil.
- Votre télécommande peut être montée au mur à l'aide du dispositif spécial de support.



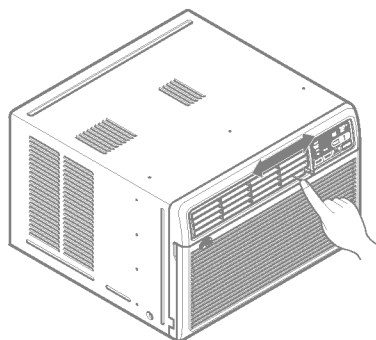
Pour une efficacité maximum du refroidissement, fermez l'ORIFICE DE VENTILATION. Ceci activera la circulation de l'air de la pièce. OUVREZ l'orifice de ventilation afin d'évacuer l'air vicié.



Avant d'utiliser le dispositif de ventilation, positionnez le levier de commande en tirant tout droit sur la pièce A et en la cliquant en place.

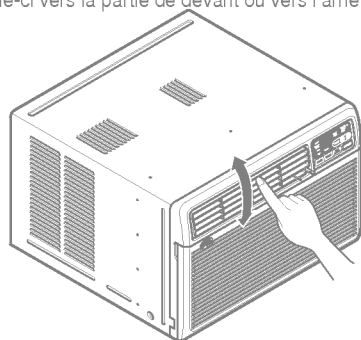
Vous pouvez régler le débit d'air en changeant l'orientation des volets du climatiseur. Cela peut également améliorer l'efficacité de refroidissement du climatiseur.

- **Réglage de l'orientation horizontale du débit d'air**
Le réglage des volets verticaux vers la gauche et la droite changera l'orientation du débit d'air horizontal.



Réglage du débit d'air horizontal

- **Réglage de l'orientation verticale du débit d'air**
Le réglage du déflecteur d'air horizontal vers le haut et le bas changera l'orientation du débit d'air vertical. L'ailette peut être ajustée en poussant celle-ci vers la partie de devant ou vers l'arrière.



Réglage du débit d'air vertical

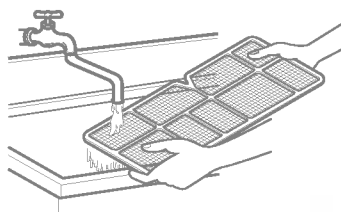
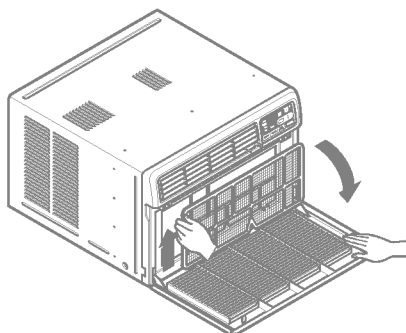
- **Orientation recommandée des volets**
En mode refroidissement et afin d'en améliorer le rendement, orientez les volets vers le haut.

Avant de nettoyer le climatiseur, éteignez-le et débranchez la fiche d'alimentation.

Afin de maintenir l'efficacité du climatiseur à son meilleur niveau, vous devriez nettoyer le filtre à air, situé en arrière de la grille de prise d'air, au moins à toutes les deux semaines (ou au besoin).

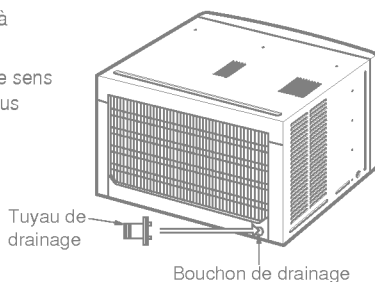
Comment retirer le filtre à air

- Dans le but de faciliter l'entretien, la grille s'ouvre par le haut.
- Ouvrez la grille de prise d'air en retirant la porte exposée sur la partie supérieure de l'appareil (en fonction de l'installation).
- Libérez le filtre à air en tirant légèrement sur la languette. Tirez le filtre dans la direction de l'ouverture.
- Nettoyez le filtre à air dans de l'eau tiède savonneuse. La température de l'eau doit être inférieure à 40°C (104°F).
- Rincez et essorez délicatement le filtre à air. Laissez-le sécher avant de le réinstaller.



Le réceptacle d'eau peut déborder selon le taux d'humidité. Pour évacuer l'excédent d'eau, retirez le bouchon de drainage situé à l'arrière de l'appareil et installez le tuyau de drainage.

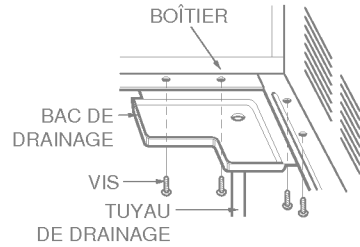
En installant le tuyau de drainage, appliquez la pression dans le sens opposé des ailettes de refroidissement de manière à ne pas vous blesser.



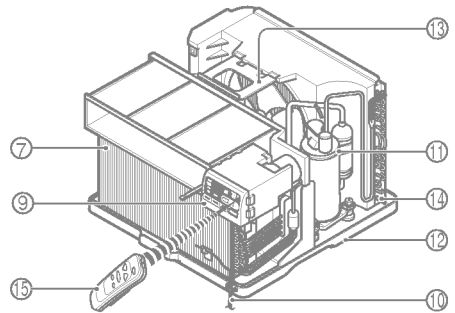
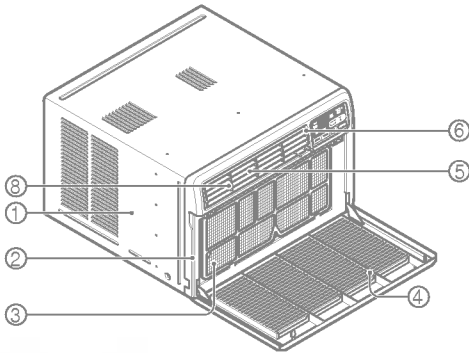
Ce climatiseur emploie la méthode de drainage correcte, grâce à laquelle l'eau condensée (de l'humidité enlevée de l'air) est drainée vers l'extérieur.

Dans des climats très humides, (et pour les modèles de cycle inversé en mode inversé) une quantité excessive d'eau condensée enlevée de l'air peut produire un peu d'eau à contenir. Pour enlever cet excès d'eau, vous pouvez installer le bac de drainage comme il est expliqué par la suite.

- Prenez le bac de drainage, lequel se trouve dans la décharge d'air.
- Enlevez le bouchon de caoutchouc du bac de récupération (dans certains modèles).
- Installez le bac de drainage au coin droit du boîtier à l'aide de 4 (ou 2) vis.
- Raccordez le tuyau de drainage de 3/5" de diamètre interne à la sortie placée dans la partie inférieure du bac de drainage. Vous pouvez commander le tuyau de drainage ou l'acheter sur place pour satisfaire vos besoins particuliers (le tuyau de drainage n'est pas fourni).



! PRECAUTION: Cet appareil doit être installé en fonction des normes électriques locales, régionales et nationales. L'information suivante sert comme guide pour expliquer les caractéristiques du produit.

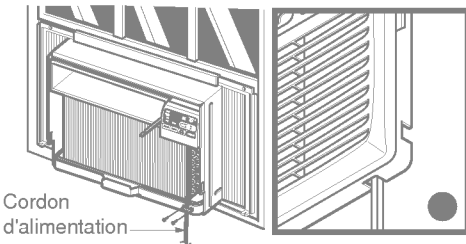


1. BOÎTIER
2. GRILLE AVANT
3. FILTRE À AIR
4. PRISE D'AIRAIR (GRILLE DE PRISE D'AIR)
5. RETOUR D'AIR
6. DÉFLECTEUR D'AIR VERTICAL (VOLET HORIZONTAL).
7. ÉVAPORATEUR

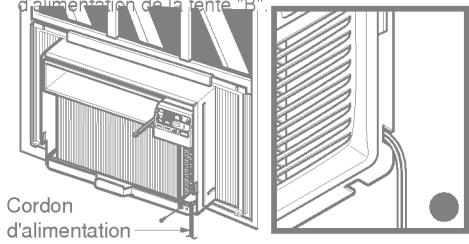
8. DÉFLECTEUR D'AIR HORIZONTAL (VOLET VERTICAL)
9. PANNEAU DE COMMANDE
10. CORDON D'ALIMENTATION
11. COMPRESSEUR
12. RÉCEPTACLE D'EAU
13. ÉQUERRE DE RENFORT
14. CONDENSEUR
15. TÉLÉCOMMANDE(FACULTATIF)

Vous pouvez choisir entre deux méthodes ci-dessous selon votre forme et préférence de selles de fenêtre.

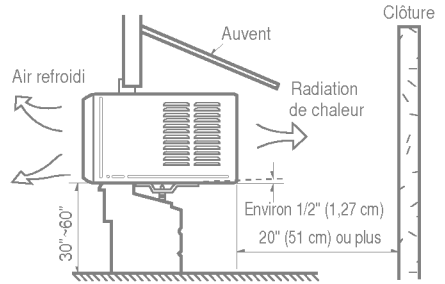
- Attachez le taquet en utilisant 2 trous de vis, et sortez le cordon d'alimentation de la fente "A".



- Attachez le taquet en utilisant le trou gauche de vis, et tournez correctement pour sortir le cordon d'alimentation de la fente "B".



- Installez l'appareil solidement et sécuritairement de manière à prévenir la présence de vibrations et bruits.
- Installez l'appareil de manière à ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil.
- Le boîtier doit sortir d'au moins 12" à l'extérieur et aucun obstacle du genre clôture ou mur doit se situer à moins de 20" de l'arrière du boîtier car cela nuira à la radiation de chaleur du condenseur. La capacité de refroidissement du climatiseur sera sérieusement affectée par une restriction d'alimentation d'air extérieur.

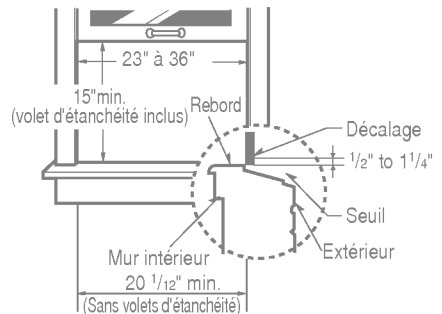


! PRECAUTION: Toutes les ailettes latérales du boîtier doivent se situer à l'extérieur du bâtiment.

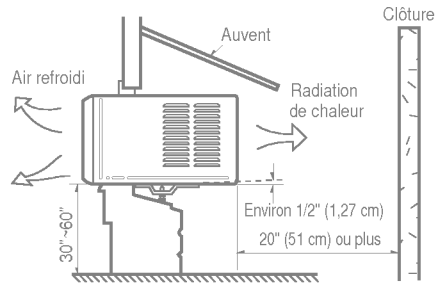
- Installez l'appareil légèrement incliné vers l'extérieur (environ 1/2" [1,27 cm]). Cela permettra à l'eau de condensation de s'écouler vers l'extérieur.
- Installez l'appareil de manière à ce que sa surface inférieure se situe entre 30" et 60" (76 et 152 cm) au-dessus du niveau du plancher.

■ : Tous les éléments d'installation doivent être fixés à du bois, de la maçonnerie ou du métal sain et solide.

- Cet appareil est conçu pour installation dans des fenêtres à guillotine normales de largeur variant entre 23" et 36".
- Les châssis supérieur et inférieur de la fenêtre doivent offrir une ouverture verticale d'au moins 15" entre le bas du châssis supérieur et le rebord de la fenêtre.



- Installez l'appareil solidement et sécuritairement de manière à prévenir la présence de vibrations et bruits.
- Installez l'appareil de manière à ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil.
- Le boîtier doit sortir d'au moins 12" à l'extérieur et aucun obstacle du genre clôture ou mur doit se situer à moins de 20" de l'arrière du boîtier car cela nuira à la radiation de chaleur du condenseur. La capacité de refroidissement du climatiseur sera sérieusement affectée par une restriction d'alimentation d'air extérieur.

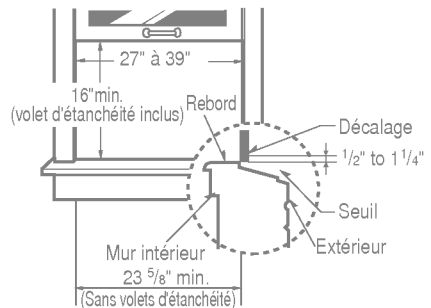


! PRECAUTION: Toutes les ailettes latérales du boîtier doivent se situer à l'extérieur du bâtiment.

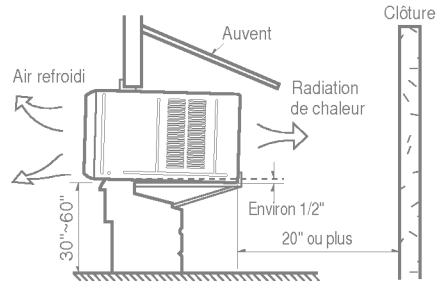
- Installez l'appareil légèrement incliné vers l'extérieur (environ 1/2" [1,27 cm]). Cela permettra à l'eau de condensation de s'écouler vers l'extérieur.
- Installez l'appareil de manière à ce que sa surface inférieure se situe entre 30" et 60" (76 et 152 cm) au-dessus du niveau du plancher.

Tous les éléments d'installation doivent être fixés à du bois, de la maçonnerie ou du métal sain et solide.

- Cet appareil est conçu pour installation dans des fenêtres à guillotine normales de largeur variant entre 27" et 39".
- Les châssis supérieur et inférieur de la fenêtre doivent offrir une ouverture verticale d'au moins 16" entre le bas du châssis supérieur et le rebord de la fenêtre.



- Installez l'appareil solidement et sécuritairement de manière à prévenir la présence de vibrations et bruits.
- Installez l'appareil de manière à ne pas l'exposer directement aux rayons du soleil.
- Le boîtier doit sortir d'au moins 12" à l'extérieur et aucun obstacle du genre clôture ou mur doit se situer à moins de 20" de l'arrière du boîtier car cela nuira à la radiation de chaleur du condenseur. La capacité de refroidissement du climatiseur sera sérieusement affectée par une restriction d'alimentation d'air extérieur.

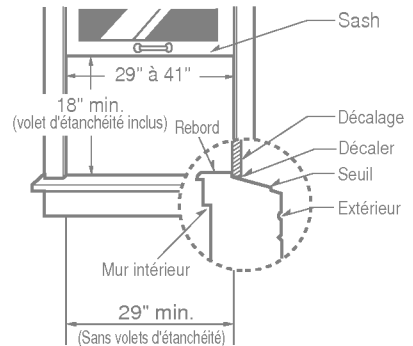


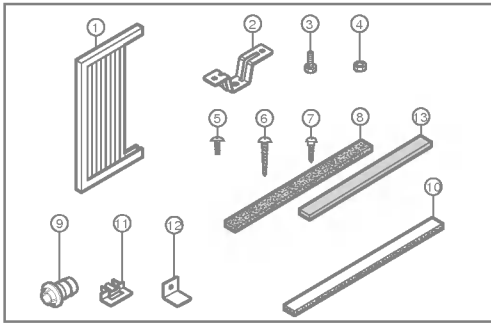
! PRECAUTION: Toutes les ailettes latérales du boîtier doivent se situer à l'extérieur du bâtiment.

- Installez l'appareil légèrement incliné vers l'extérieur (environ 1/2" [1,27 cm]). Cela permettra à l'eau de condensation de s'écouler vers l'extérieur.
- Installez l'appareil de manière à ce que sa surface inférieure se situe entre 30" et 60" au-dessus du niveau du plancher.

Tous les éléments d'installation doivent être fixés à du bois, de la maçonnerie ou du métal sain et solide.

- Cet appareil est conçu pour installation dans des fenêtres à guillotine normales de largeur variant entre 29" et 41".
- Les châssis supérieur et inférieur de la fenêtre doivent offrir une ouverture verticale d'au moins 18" entre le bas du châssis supérieur et le rebord de la fenêtre.



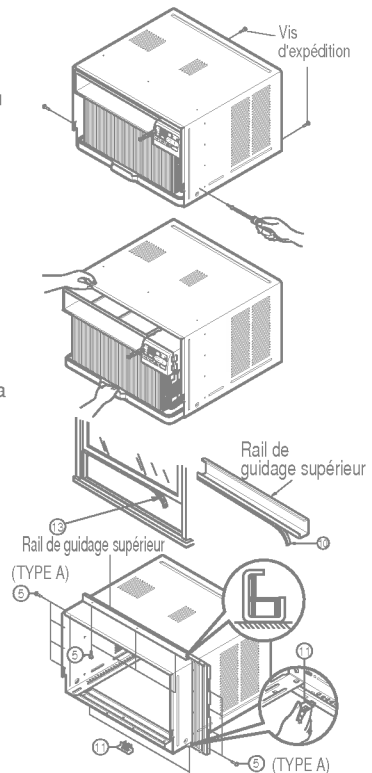


NO.	NOM DES PIÈCES	QTÉ
1	VOLET D'ÉTANCHÉITÉ	2
2	SUPPORT DE SEUIL	2
3	BOULON	2
4	ÉCROU	2
5	VIS (TYPE A)	16
6	VIS (TYPE B)	3
7	VIS (TYPE C)	5
8	BANDE EN MOUSSE	1
9	TUYAU DE DRAINAGE	1
10	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE	1
11	DISPOSITIF DE GUIDAGE DU CADRE	2
12	ÉTRIER DE VERROUILLAGE DE FENÊTRE	1
13	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE	1

TOURNEVIS (Philips et T Flatead), RÈGLE, COUTEAU, MARTEAU, CRAYON, NIVEAU.

PRÉPARATION DU CADRE

- Déposez les vis situées de part et d'autre et à l'arrière du boîtier.
- Tout en retenant le boîtier, glissez l'appareil hors du boîtier en tirant vers l'avant sur la poignée du réceptacle d'eau.
- Coupez le joint d'étanchéité en mousse à la longueur requise. Pelez le ruban détachable du joint et collez-le sur la face inférieure du châssis inférieur.
- Pelez le ruban détachable du joint d'étanchéité en mousse ⑩ du rail de guidage supérieur et collez-le sur la face inférieure du rail de guidage supérieur.
- À l'aide de trois vis de type A ⑤, fixez le rail de guidage supérieur sur le dessus du boîtier.
- Insérez les dispositifs de guidage du cadre ⑪ dans la partie inférieure du boîtier.
- Insérez les volets d'étanchéité ① dans le rail de guidage supérieur et dans les dispositifs de guidage du cadre ⑪.
- Fixez les volets d'étanchéité à l'appareil à l'aide de quatre vis de type A ⑤.



- Ouvrez la fenêtre. Tracez une ligne au centre du rebord de fenêtre.
Placez le boîtier soigneusement sur le rebord de fenêtre et alignez le repère central de sa portion inférieure avant avec la ligne tracée sur le rebord de fenêtre.

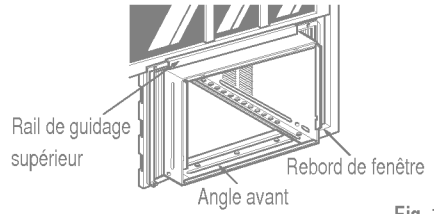


Fig. 1

- Abaissez le châssis inférieur à l'arrière du rail de guidage supérieur jusqu'à ce qu'ils fassent

Ne serrez pas le châssis de fenêtre au point où cela nuira au mouvement des volets d'étanchéité ①.

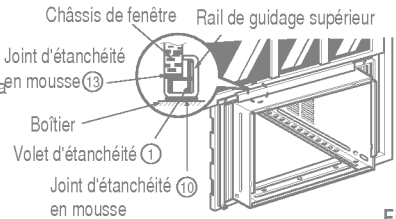


Fig. 2

- Assemblez le support de seuil ② à l'aide des pièces illustrées dans la fig. 3 mais ne les serrez pas. 3.

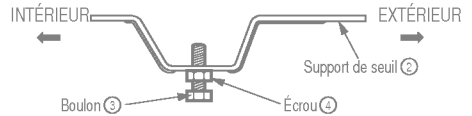


Fig. 3

- Choisissez l'emplacement qui situera le support de seuil ② à l'emplacement le plus à l'extérieur du seuil (Voyez la fig. 4).

Installez le boîtier avec précaution (les dispositifs de guidage de cadre ⑪ peuvent briser).

- Fixez les supports de seuil ② aux orifices de guidage du boîtier, en fonction de l'emplacement sélectionné, à l'aide de 2 vis de type A pour chaque support (Voyez la fig. 4).

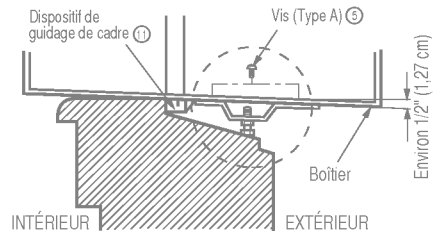
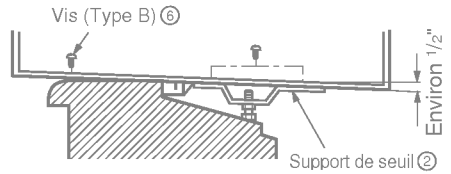


Fig. 4

- Installez le boîtier avec une inclinaison d'environ 1/2" (1,27 cm) vers l'extérieur (Voyez la fig. 5). Réglez l'écrou et le boulon des supports de seuil ② de manière à équilibrer le boîtier.



- Fixez le boîtier au rebord de fenêtre à l'aide de vis de type B ⑥ (16 mm [5/8"] de long) passant à travers de l'angle avant du boîtier et se logeant dans le rebord de fenêtre.
- Tirez chaque volet d'étanchéité ① entièrement contre chaque coulisse de châssis et répétez l'étape 2.

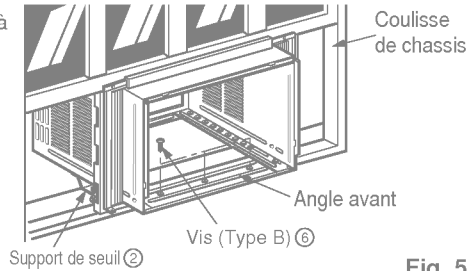


Fig. 5

- Fixez chaque volet d'étanchéité ① à la coulisse de châssis à l'aide de vis de type C ⑦. (Voyez la fig. 6.)

! PRECAUTION: Ne percez pas de trous dans le réceptacle d'eau. L'appareil est conçu pour fonctionner avec environ 1/2" (1,27 cm) d'eau présent dans le réceptacle d'eau. S'il n'y a pas d'eau dans le réceptacle, il n'est pas nécessaire d'en ajouter.

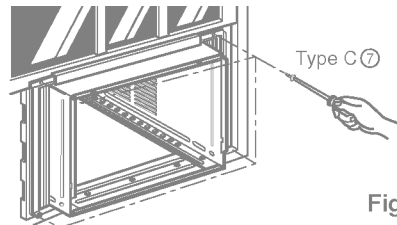


Fig. 6

- Glissez l'appareil dans le boîtier. (Voyez la fig. 7)

! PRECAUTION: Pour des raisons de sécurité, réinstallez les vis latérales (Type A) du boîtier.

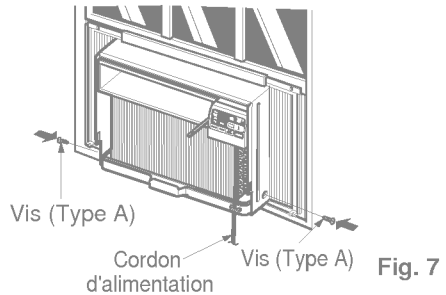


Fig. 7

- Coupez la bande en mousse ⑧ à la longueur appropriée et insérez-la entre les châssis supérieur et inférieur de la fenêtre. (Voyez la fig. 8)



Fig. 8

- Fixez l'étrier de verrouillage de fenêtre ⑫ à l'aide d'une vis de type C ⑦. (Voyez la fig. 9)

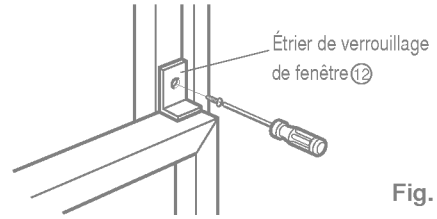


Fig. 9

- Fixez la grille avant au boîtier en en insérant les languettes de la grille dans les encoches situées à l'avant du boîtier. Poussez la grille jusqu'à ce que vous l'entendiez cliquer en place. (Voyez la fig.10)

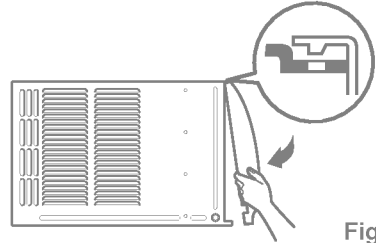


Fig. 10

- Abaissez la grille de prise d'air et et fixez-la à l'aide d'une vis de Type A ⑤ passant à travers de la grille. (Voyez la fig. 11)
- L'installation du climatiseur de pièce est maintenant complétée. Pour les détails de branchement du cordon d'alimentation à une prise de courant murale, veuillez vous reporter à SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES.

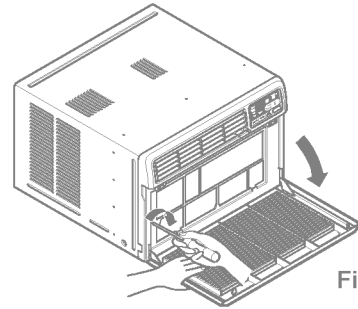
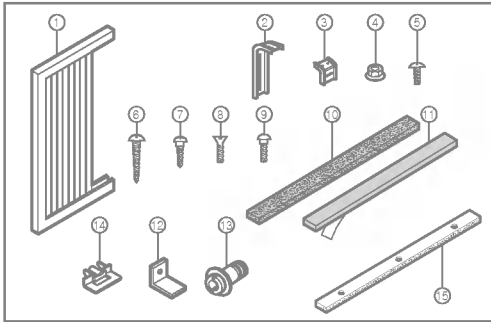


Fig. 11

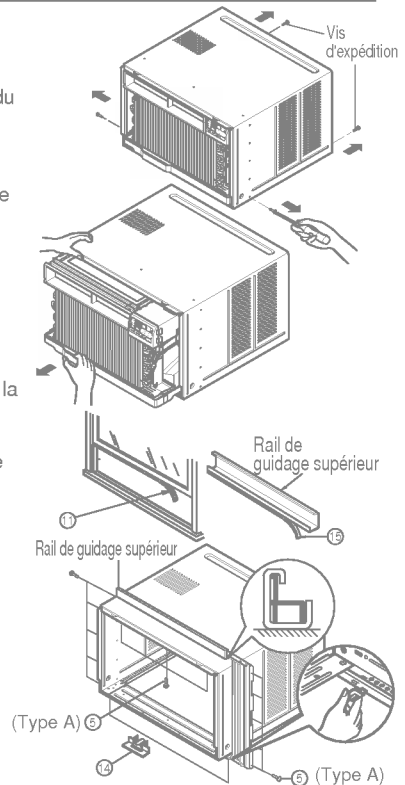


NO.	NOM DES PIÈCES	QTÉ
1	VOLET D'ÉTANCHÉITÉ	2
2	SUPPORT DE FIXATION	2
3	SUPPORT DE L'APPUI-FENÊTRE	2
4	ÉCROU	4
5	VIS (TYPE A)	14
6	VIS (TYPE B)	7
7	VIS (TYPE C)	5
8	VIS (TYPE D)	2
9	BOULON DE TRANSPORT	2
10	BANDE EN MOUSSE	1
11	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE	1
12	ÉTRIER DE VERROUILLAGE DE FENÊTRE	1
13	TUYAU D'ÉCOULEMENT	1
14	DISPOSITIF DE GUIDAGE DU CADRE	2
15	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE	1

TOURNEVIS (Philips et T Flathead), RÈGLE, COUTEAU, MARTEAU, CRAYON, NIVEAU.

PRÉPARATION DU CADRE

- Déposez les vis situées de part et d'autre et à l'arrière du boîtier.
- Tout en retenant le boîtier, glissez l'appareil hors du boîtier en tirant vers l'avant sur la poignée du réceptacle d'eau.
- Coupez le joint d'étanchéité en mousse à la longueur requise. Pelez le ruban détachable du joint et collez-le sur la face inférieure du châssis inférieur.
- Pelez le ruban détachable du joint d'étanchéité en mousse 15 du rail de guidage supérieur et collez-le sur la face inférieure du rail de guidage supérieur.
- À l'aide de trois vis de type A 5, fixez le rail de guidage supérieur sur le dessus du boîtier.
- Insérez les dispositifs de guidage du cadre 14 dans la partie inférieure du boîtier.
- Insérez les volets d'étanchéité 1 dans le rail de guidage supérieur et dans les dispositifs de guidage du cadre 14.
- Fixez les volets d'étanchéité à l'appareil à l'aide de quatre vis de type A 5.



- Ouvrez la fenêtre. Faites une marque au centre du rebord de la fenêtre, entre les moulures d'arrêt latérales de la fenêtre. Attachez lâchement le support de l'appui-fenêtre au support de fixation à l'aide du boulon de transport et de l'écrou de verrouillage.

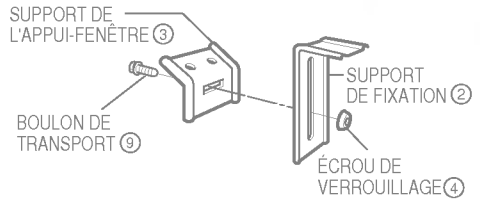


Schéma. 1

- Vissez le support de l'appui-fenêtre à l'appui-fenêtre à l'aide des vis de type B. Serrez le boulon de transport et l'écrou de verrouillage. Placez soigneusement le boîtier sur le rebord de la fenêtre et alignez la marque du centre sur la devanture inférieure avec la ligne centrale déjà inscrite sur le rebord.

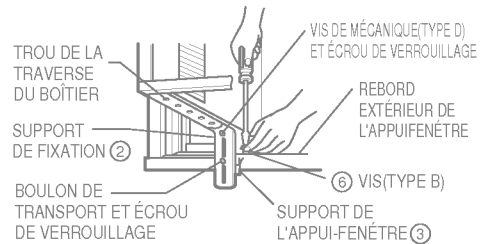


Schéma. 2

- UÀ l'aide de la vis de type M et de l'écrou de verrouillage, fixez le support de fixation à travers le trou de la traverse du boîtier. Utilisez le premier trou de la traverse situé après le support de l'appui-fenêtre, sur le rebord extérieur de celui-ci.

PRECAUTION: ne percez pas un trou au fond du plateau. L'appareil a été conçu pour fonctionner avec environ 1/2po/ d'eau dans le fond du plateau.

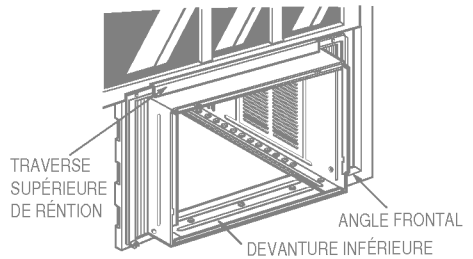


Schéma. 3

- Installez le boîtier au niveau ou en penchant légèrement l'arrière vers l'extérieur.

: Ne descendez pas trop le châssis à guillotine de façon à ne pas bloquer le mouvement des glissières de la fenêtre. Vissez le boîtier à l'appui-fenêtre en insérant les vis (type A ou B) dans l'appui-fenêtre, à travers le boîtier.

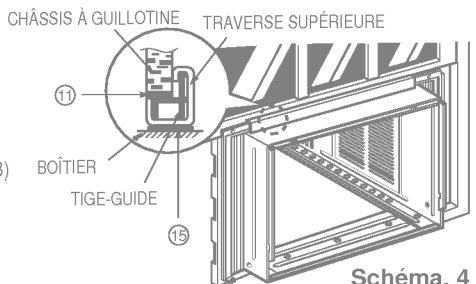


Schéma. 4

- irez pleinement sur les tiges-guide jusqu'à ce qu'elles appuient sur chacun des rails de la glissière, puis répétez l'étape 2.

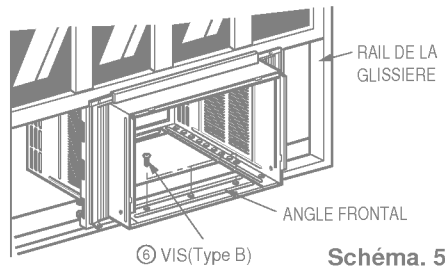


Schéma. 5

- Attachez chaque tige-guide à la glissière de la fenêtre à aide des vis 7 (Type C). (Référez-vous au schéma 6)

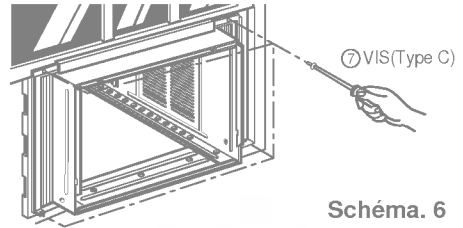


Schéma. 6

- Faites glisser le châssis dans le boîtier. (Référez-vous au schéma 7)

! PRECAUTION: À des fins sécuritaires, réinstallez les vis sur les côtés du boîtier.

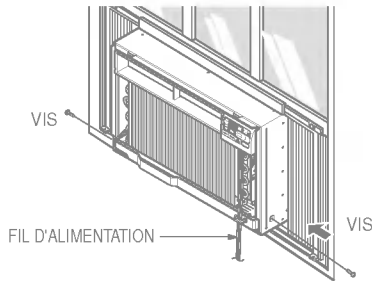


Schéma. 7

- Coupez la bande de mousse à la bonne longueur et insérez-la entre la glissière du haut et celle du bas. (Référez-vous au schéma 8)



Schéma. 8

- Glisser le châssis dans la caisse. Attention: Par mesure de sécurité remettre les VIS (Type C) sur les parois de la caisse (Référez-vous au schéma 9)

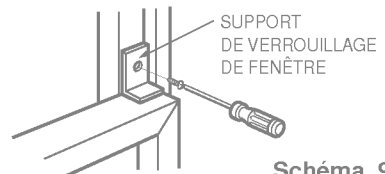
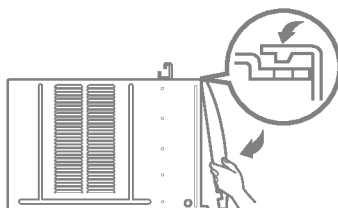


Schéma. 9

- Attacher la grille frontale au boîtier en insérant le tabulateur sur la grille dans celui sur le front du boîtier. Pousser la grille jusqu'à ce qu'il encliquette dans la place (Référez-vous au schéma 10)



- Lever la grille d'admission et fortifier-la par une vis (Type A) à travers la grille frontale. (Voir schéma 10)

- L'installation de fenêtre du climatiseur de chambre est maintenant achevée. Voir DONNÉES ÉLECTRIQUES pour attacher la corde de puissance à la prise de courant.

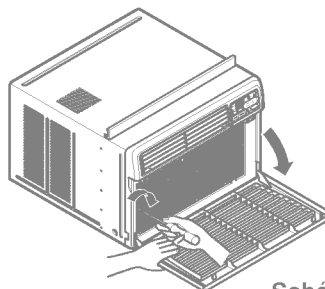




Schéma. 10

Fiche de cordon d'alimentation	Utilisez une prise de courant murale.	Alimentation énergétique
 <p>Vous ne devez, pour aucune considération, couper ou enlever la tige de mise à la terre de la fiche.</p> <p>Cordon d'alimentation avec fiche à trois tiges.</p>	 <p>Réceptacle normal à trois fiches, de 125V, tension nominale 15A, 125V C.A.</p>	<p>Utilisez un dispositif de surcharge ou un disjoncteur de 15AMP.</p>

Utilisation de cordons de rallonge

- À cause des risques de sécurité possibles, nous vous encourageons fortement à ne pas utiliser de cordon de rallonge. Si vous désirez néanmoins utiliser un cordon de rallonge, nous vous recommandons l'utilisation d'une rallonge certifiée CSA/Listée UL, à trois fiches (mise à la terre) et à tension nominale de 15A, 125V.

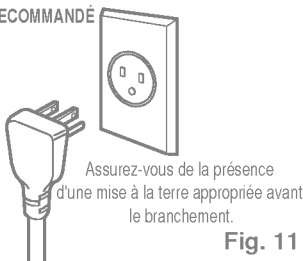
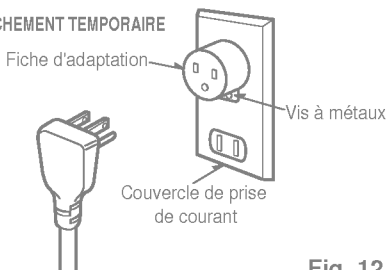
Fiche du fil d'alimentation	Utiliser une prise de courant domestique	Utilisez un circuit de 15 ampères
	<p>230V/208V</p>  <p>de type "tandem"</p>	<p>Consultez la plaque d'identification de l'appareil pour connaître la bonne force du fusible.</p>

Tout le filage doit respecter les normes des codes et règlements de la compagnie d'électricité locale.

 : le filage domestique en aluminium peut occasionner certains problèmes. Veuillez consulter un électricien.

IMPORTANT (LISEZ ATTENTIVEMENT)**POUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR, CET APPAREIL DOIT ÊTRE CONVENABLEMENT MIS À LA TERRE**

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche (de mise à la masse) à trois tiges. Utilisez cette fiche avec une prise de courant murale à trois fiches (de mise à la masse) (Fig. 11) de manière à minimiser le risque de chocs électriques. Le client devrait faire confirmer la mise à la terre appropriée de la prise de courant murale par un électricien accrédité.

BRANCHEMENT RECOMMANDÉ**Fig. 11****NE RETIREZ OU NE COUPEZ PAS LA TROISIÈME TIGE (MISE À LA TERRE) DE LA FICHE DU CORDON D'ALIMENTATION.****A. SITUATIONS LORS DESQUELLES L'APPAREIL****BRANCHEMENT TEMPORAIRE****Fig. 12**

À cause des risques de sécurité possibles, nous vous encourageons fortement à ne pas utiliser de fiche d'adaptation. Si, néanmoins, vous souhaitez utiliser une fiche d'adaptation, il est possible d'exécuter un BRANCHEMENT TEMPORAIRE. Utilisez une fiche d'adaptation listée UL et disponible dans la majorité des quincailleries (Fig. 12). Afin d'assurer la présence de la polarité appropriée, alignez la tige large de la fiche avec la fente large de la prise de courant murale.

! PRECAUTION: Le fait de fixer la borne de mise à la terre de la fiche d'adaptation à la vis de fixation du couvercle de prise de courant murale ne mettra pas l'appareil à la terre à moins que la vis soit métallique et non isolée, et que la prise de courant murale soit mise à la terre par le câblage du bâtiment. Le client devrait faire confirmer la mise à la terre appropriée de la prise de courant murale par un électricien accrédité. Débranchez le cordon d'alimentation de la fiche d'adaptation en maintenant chaque composant avec la main. Sinon, il est possible que vous brisiez la borne de mise à la terre de la fiche d'adaptation. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL avec une fiche d'adaptation défectueuse.

Disconnect the power cord from the adapter, using one hand on each. Otherwise, the adapter ground terminal might break. DO NOT USE the appliance with a broken adapter plug.

B. SITUATIONS LORS DESQUELLES L'APPAREIL SERA DÉBRANCHÉ SOUVENT.

N'utilisez pas une fiche d'adaptation pour ces situations. Le fait de fréquemment débrancher le cordon d'alimentation entraînera le bris éventuel de la borne de mise à la terre. Remplacez la prise de courant murale existante par une prise de courant murale mise à la terre (à trois fiches).

UTILISATION DE CORDONS DE RALLONGE

À cause des risques de sécurité possibles, nous vous encourageons fortement à ne pas utiliser de cordon de rallonge. Si vous désirez néanmoins utiliser un cordon de rallonge, nous vous recommandons l'utilisation d'une rallonge certifiée CSA/Listée UL, à trois fiches (mise à la terre) et à tension nominale de 15A, 125V.

IMPORTANT (LISEZ ATTENTIVEMENT)

POUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR, CET APPAREIL DOIT ÊTRE CONVENABLEMENT MIS À LA TERRE

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche (de mise à la masse) à trois tiges. Utilisez cette fiche avec une prise de courant murale à trois fiches (de mise à la masse) (Fig. 13) de manière à minimiser le risque de chocs électriques. Le client devrait faire confirmer la mise à la terre appropriée de la prise de courant murale par un électricien accrédité.

PREFERRED METHOD

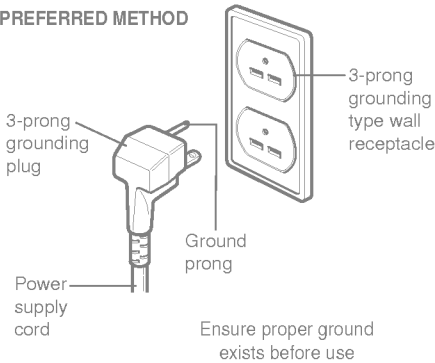


Fig. 13

NE RETIREZ OU NE COUPEZ PAS LA TROISIÈME TIGE (MISE À LA TERRE) DE LA FICHE DU CORDON D'ALIMENTATION.

FUSIBLE – Veuillez utiliser un fusible à retardement ou un disjoncteur. Référez-vous à la plaque du numéro de série pour connaître les exigences de tension.

APPAREILS DE 230 et 208 VOLTS

Le fil d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche de mise à la terre à trois broches. Branchez cette fiche dans une prise à trois ouvertures standard (voir le schéma ci-dessous) afin de réduire les risques de choc électrique ou d'incendie.

Si vous ne possédez pas de telle prise, vous devez en faire installer une par un électricien, selon les normes du Code National de l'Électricité et les règlements de la compagnie d'électricité locale.

NE PAS UTILISER DE CORDON D'EXTENSION.

Avant de contacter un centre de service, consultez la liste suivante de problèmes fréquents et solutions.

Le climatiseur fonctionne normalement et :

- Vous entendez un cliquetis. Ceci est dû à l'accumulation d'eau sur le condenseur par temps pluvieux ou lors de conditions très humides. Cette caractéristique est conçue pour aider à déshumidifier l'air et améliorer la capacité de refroidissement.
- Vous entendez cliquer le thermostat. Ceci est dû au démarrage et à l'arrêt du cycle du compresseur.
- Vous apercevez de l'eau s'écoulant de l'arrière du climatiseur. Lors de temps pluvieux ou à haut taux d'humidité, l'eau s'accumule dans le réceptacle d'eau. Cette eau déborde du réceptacle et s'écoule depuis l'arrière de l'appareil.
- Vous entendez fonctionner le ventilateur alors que le compresseur est arrêté. Cela est une caractéristique de fonctionnement normale.

Le climatiseur fonctionne normalement et :

<p>Le climatiseur ne fonctionne pas du tout.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le climatiseur est débranché ou mal branché. ■ Fusible sauté ou disjoncteur ouvert. ■ Panne de courant 	<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à ce que la fiche soit convenablement insérée dans la prise de courant murale. • Contrôlez le fusible ou le disjoncteur et remplacez le fusible ou refermez le disjoncteur. • Dans le cas d'une panne de courant, placez la commande d'alimentation à OFF. Lorsque le courant revient, attendez 3 minutes avant de redémarrer le climatiseur afin d'éviter de surcharger le compresseur.
<p>Le climatiseur ne refroidit pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le débit d'air est restreint. ■ Il se peut que le THERMOSTAT ne soit réglé à une température assez froide. ■ Le filtre à air est encrassé. ■ Le climatiseur vient à peine d'être allumé. ■ L'air froid se perd. ■ Givrage des serpentins de refroidissement 	<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à ce qu'il n'y ait aucun rideau, store, pièce de mobilier ou autre obstacle placé à l'avant du climatiseur. • Sélectionnez un réglage supérieur. Le réglage le plus haut fournit le refroidissement maximum. • Nettoyez le filtre à air au moins aux deux semaines. Reportez-vous à la section "Soins et entretien" (p.11) du manuel d'utilisation. • Une fois le climatiseur allumé, il lui faut un certain temps pour refroidir la pièce. • Contrôlez la présence de registres de fournaise et de retours d'air froid. • FERMEZ l'orifice de ventilation du climatiseur. • Voyez Présence de glace sur le climatiseur ci-dessous.
<p>Présence de glace sur le climatiseur</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Givrage des serpentins de refroidissement 	<ul style="list-style-type: none"> • La glace peut obstruer le débit d'air et nuire au refroidissement approprié de la pièce. Réglez le ventilateur à MED ou HIGH tout en réglant le thermostat à 1 ou 2 jusqu'à ce que la glace fonde.

GARANTIE LIMITÉE

LG Electronics réparera ou remplacera à sa convenance, sans charge aucune, votre appareil après constatation d'un défaut de fabrication ou d'un défaut matériel sous les conditions normales d'usage, durant la période de couverture de la garantie mentionnée ci-dessous à partir de la date originale d'achat.

La présente garantie ne protège que l'acheteur original du produit pour la période spécifiée et n'est valable que pour le Canada.

Période de Garantie du Climatiseur de Salle LG

Produit	Pièces	Main d'œuvre
Toutes les pièces	2 ans	2 ans (Service à domicile)
Compresseur	5 ans	2 ans (Service à domicile)

Aucune autre forme de garantie ne peut être appliquée à ce produit. La durée d'une supposée garantie incluant la supposée garantie commerciale, est limitée à la seule durée mentionnée dans ce document. LG Electronics ne peut en aucun cas être tenu responsable de la perte d'utilisation ou des dommages directs ou consécutifs survenant en dehors des conditions normales d'usage.

Certains Etats/Provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation secondaire ou les dommages consécutifs ou restrictions sur la durée supposée d'une garantie ; ces restrictions ou exclusions ne devraient pas vous être applicables. Cette garantie vous donne des droits bien précis et vous devriez aussi bénéficier d'autres droits qui varient d'Etat à Etat ou de province à province.

LES SERVICES OU INCIDENTS CI-DESSOUS NE SONT PAS GARANTIS :

1. Les services à domicile de livraison, d'installation, d'instructions, de remplacement de fusibles, de changement de câbles ou travaux de plomberie, ou encore d'exécution de réparation non autorisée.
2. Dommages causés par un accident, des insectes, le feu, une inondation, un éclair ou une foudre.
3. Réparations lorsque votre produit LG est utilisé sous des conditions jugées anormales.
4. Dommages résultants d'un accident, d'une modification, d'un abus ou d'une mauvaise installation.

Par conséquent les frais de réparations seront à la charge du consommateur.

Tout frais de transport occasionné par la réparation ou le remplacement de pièce(s) défectueuse(s) hors du rayon d'action du centre de service, sera supporté par le propriétaire.

ASSISTANCE A LA CLIENTELE

Pour l'obtention des informations sur la garantie :

Conserver votre facture pour témoigner de la date d'achat. Une copie de votre facture d'achat devra être soumise lorsque le service sous garantie sera rendu.

Pour l'obtention du produit ou l'assistance clientèle :

Appeler au 1-888-LG-CANADA (542-2623) choisir l'option appropriée et tenir à votre disposition le type de produit (climatiseur de salle), le numéro de modèle, de série et votre code postal.

Pour l'obtention du Centre de Service Autorisé le plus proche:

Appeler au 1-888-LG-CANADA (542-2623) choisir l'option appropriée et tenir à votre disposition le type de produit (climatiseur de salle), le numéro de modèle, de série et votre code postal.

visit our web site/<http://www.LG.ca>

LG Electronics Canada, Inc.

LIMITED WARRANTY

LG Electronics will repair or at its option replace, without charge, your product which proves to be defective in material or workmanship under normal use, during the warranty period listed below from the date of original purchase.

This warranty is good only to the original purchaser of the product during the warranty period as long as it is in Canada.

LG Room Air Conditioner Warranty Period

<u>Product</u>	<u>Parts</u>	<u>Labor</u>
All Parts	2 Years	2 Years (In-Home Service)
Compressor	5 Years	2 Years (In-Home Service)

No other express warranty is applicable to this product. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY HEREIN. LG ELECTRONICS SHALL NOT BE LIABLE FOR THE LOSS OF USE OF THE PRODUCT, INCONVENIENCE, LOSS OR ANY OTHER DAMAGES, DIRECT OR CONSEQUENTIAL, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE, THIS PRODUCT OR FOR ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY APPLICABLE TO THIS PRODUCT.

Some States / Provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts; so these limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

THE ABOVE WARRANTY DOES NOT APPLY:

1. Service trips to your home to deliver and pickup, install, instruct, or replace house fuses or correct house wiring or plumbing, or correction of unauthorized repairs.
2. Damage to the product caused by accident, pest, fire, floods or acts of God.
3. Repairs when your LG product is used in other than normal, single-family household use.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, or improper installation.

Therefore, these costs are paid by the consumer.

If the product is installed outside the normal service area, any cost of transportation involved in the repair of the product, or the replacement of a defective parts, shall be borne by the owner.

CUSTOMER ASSISTANCE NUMBERS:

To obtain Warranty Coverage:	Retain your Bill of Sales to prove date of purchase. A Copy of your Sales Receipt must be submitted at the time warranty service is provided.
To obtain Product or Customer Service Assistance:	Call 1-888-LG-CANADA (542-2623) Press the appropriate menu option, and have your product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP/Postal Code ready.
To obtain the nearest Authorized Service Center:	Call 1-888-LG-CANADA (542-2623) Press the appropriate option, and have your product type (Room Air Conditioner), model number, serial number, and ZIP/Postal Code ready.